

## DANS CE NUMÉRO



Un premier Plan local de déplacements p. 2



Une scène permanente au parc Wilfrid-Bastien p. 3



Saison culturelle 2016-2017, c'est parti! p. 4



Nouveau règlement pour tous les abris saisonniers p. 5

BULLETIN D'INFORMATION DE L'ARRONDISSEMENT DE SAINT-LÉONARD

VOLUME 5 N°2 AUTOMNE 2016

# LE LÉONARDOIS

[ville.montreal.qc.ca/st-leonard](http://ville.montreal.qc.ca/st-leonard)



Photos: Patrick Deschamps

## La Fête du citoyen : un succès qui ne se dément pas !

Plus de 9 000 participants se sont donné rendez-vous, le dimanche 11 septembre dernier, au parc Wilfrid-Bastien, à l'occasion de la traditionnelle Fête du citoyen de l'arrondissement.

Les grands classiques de la Fête du citoyen étaient de nouveau au programme, dont l'épluchette de blé d'Inde, la grande roue, la pêche dans l'étang, le bingo, la balade en minitrain, les structures gonflables et la *Place aux mille et un services*.

L'activité du Passeport-découverte a permis de couronner cinq gagnants qui ont remporté des billets de spectacles de la saison culturelle de l'arrondissement, des dictionnaires, un panier-cadeau du SPVM ainsi qu'une tablette électronique pour le grand vainqueur.

Cette journée s'est conclue de belle façon avec le spectacle du groupe Country Rock Twister.





## Michel Bissonnet

Chères citoyennes, chers citoyens,

Je suis heureux de vous annoncer qu'un projet de coopérative d'habitation au Domaine Renaissance, qui doit compter 195 unités de logement social, est en voie de se concrétiser. En effet, le Comité consultatif d'urbanisme s'est prononcé, plus tôt cet été, en faveur de ce projet qui fera l'objet d'une consultation publique et de nouvelles approbations à l'automne.

Ce projet de coopérative d'habitation permettra de dynamiser et de revitaliser le secteur situé au sud-ouest des boulevards Robert et Viau, actuellement considéré comme l'un des principaux pôles de défavorisation à Saint-Léonard. Confrontés quotidiennement à divers problèmes de salubrité, les résidents de l'actuel Domaine Renaissance qui sont intéressés pourront ainsi profiter, en priorité, de logements sains, sécuritaires et abordables. Des aires de jeux et de détente, des îlots verts, une salle communautaire et quelques autres installations viendront compléter ce nouvel ensemble d'habitation.

Je me réjouis également qu'un modèle d'habitation coopératif ait été retenu. Ce mode d'autogestion présente en effet plusieurs avantages pour ses résidents, dont une sécurité d'occupation, une participation active à son milieu de vie et la création d'un réseau social.

Je tiens évidemment à remercier, en mon nom et en celui de mes collègues du conseil, tous les acteurs des milieux institutionnel, communautaire et privé, dont l'action collective a permis de mettre en œuvre un projet aussi attendu et ambitieux. Félicitations!

Dans un tout autre ordre d'idées, je me permets de vous rappeler qu'une nouvelle voie réservée aux autobus, aux taxis et **au covoiturage (2 personnes et plus)** a été aménagée sur des tronçons du boulevard Lacordaire, dans Saint-Léonard. Pour celles et ceux qui envisagent d'adhérer au transport collectif, sachez que vous pouvez dès maintenant en profiter pour améliorer vos déplacements.

Un très bel automne à vous toutes et à vous tous!

Maire de l'arrondissement de Saint-Léonard

## Journée des aînés à Saint-Léonard

**Mercredi 5 octobre 2016,  
de 11 h à 17 h**

**Bibliothèque de Saint-Léonard**

Une belle occasion de s'initier  
aux activités et aux services  
offerts aux aînés!

Téléchargez l'horaire des activités :  
[ville.montreal.qc.ca/st-leonard](http://ville.montreal.qc.ca/st-leonard)

**C'est gratuit!**



**Spectacle  
de clôture  
de la journée**

*Marco Calliari*



**16 h  
Entrée libre!**

## Un premier Plan local de déplacements à Saint-Léonard



Avec l'adoption de son premier Plan local de déplacements, l'arrondissement entend bonifier la sécurité des déplacements sur son territoire, développer les transports collectifs et actifs et améliorer son réseau routier et le stationnement sur rue. Une série d'actions concrètes, tirées de 22 fiches d'intervention, seront mises en place grâce à l'engagement

de partenaires, dont le SPVM, la STM et l'AMT.

Parmi les actions ciblées, on retrouve l'élaboration d'une politique de stationnement, ainsi que l'interconnexion au réseau cyclable métropolitain.

Le plan peut être téléchargé au [ville.montreal.qc.ca/st-leonard](http://ville.montreal.qc.ca/st-leonard).

## Un circuit d'entraînement aménagé dans chacun des parcs



Les élus, M. Michel Bissonnet, M. Dominic Perri, M. Mario Battista, M<sup>me</sup> Patricia R. Lattanzio et M<sup>me</sup> Lili-Anne Tremblay, ainsi que le directeur d'arrondissement, M. Steve Beaudoin, se réjouissent de ce projet qui totalise un investissement de 205 000 \$ et qui fait partie, par ailleurs, des engagements prévus au Plan d'action MADA – *Municipalité amie des aînés* – 2014-2017 de Saint-Léonard.

Les usagers de chacun des neuf grands parcs de l'arrondissement peuvent maintenant profiter d'un circuit d'entraînement en plein air pour demeurer actifs grâce à des appareils adaptables, selon le rythme et le degré de mise en forme de chacun. En effet, quatre nouveaux

circuits aménagés cet été dans les parcs Coubertin, Ferland, Giuseppe-Garibaldi et Luigi-Pirandello sont venus compléter les installations déjà existantes dans les parcs Delorme, Ladauversière, Pie-XII et Wilfrid-Bastien. Un circuit sera aussi aménagé cet automne au parc Hébert.

## Travaux en accessibilité dans les pavillons de parcs

Plusieurs travaux en cours de réalisation permettront aux personnes à mobilité réduite de profiter, dès l'automne, de nouvelles installations dans les pavillons de parcs de l'arrondissement.

Parmi les améliorations apportées, on retrouve notamment des issues plain-pied, des toilettes accessibles, des ouvre-portes automatiques à l'intérieur des bâtiments, des accès sans embûches du stationnement au

pavillon, des poignées de porte en bec de canne, ainsi que des systèmes d'alarme incendie avec stroboscope.

Le pavillon du parc Giuseppe-Garibaldi bénéficiera d'un nouvel ascenseur afin d'améliorer l'accessibilité à la salle communautaire. Les travaux dans ce pavillon se poursuivront en 2017.

Ces travaux totalisent un investissement de 1,6 M\$.

## Une nouvelle scène extérieure et permanente au parc Wilfrid-Bastien



Les élus, M. Michel Bissonnet, M. Dominic Perri, M. Mario Battista, M<sup>me</sup> Patricia R. Lattanzio et M<sup>me</sup> Lili-Anne Tremblay, ainsi que le directeur d'arrondissement, M. Steve Beaudoin et la chef de division Culture et Bibliothèque, M<sup>me</sup> Karyne St-Pierre, ont procédé à une pelletée de terre symbolique et dévoilé le design de la nouvelle scène, dont les coûts s'élèvent à 1,5 M\$.

Les travaux de construction de la nouvelle scène culturelle extérieure et permanente vont bon train au parc Wilfrid-Bastien. Cette installation, qui représente le legs de l'arrondissement à ses citoyens pour souligner le 375<sup>e</sup> anniversaire de Montréal, permettra d'accueillir, dès l'été 2017, des spectacles à petit et à grand déploiement, conçus par des artistes professionnels et amateurs. Cette scène a été élaborée pour offrir un maximum de polyvalence afin d'y organiser diverses activités, comme de la danse en ligne.



## Quoi faire cet automne à la bibliothèque?

Pour le découvrir, procurez-vous le **Biblio en bref de l'automne 2016** qui vous réserve une foule d'activités, dont plusieurs conférences et ateliers thématiques.



Disponible sur le site Web de l'arrondissement ou en version imprimée à la bibliothèque de Saint-Léonard

## Cet automne, on bouge!



Consultez l'ensemble des activités offertes cet automne dans le Répertoire des activités de l'arrondissement. Consultez-le en ligne ou procurez-vous une copie imprimée au bureau Accès Saint-Léonard.

**Voici un aperçu des activités libres offertes gratuitement ou à petits prix:**

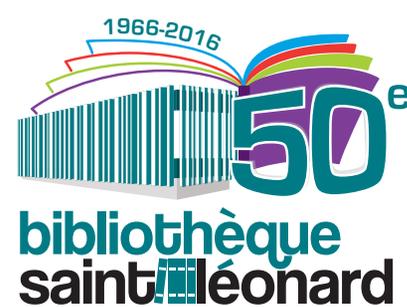
- **Badminton libre**  
École Antoine de Saint-Exupéry
- **Bambineries**  
Pavillons Coubertin, Delorme, Ferland, Hébert, Ladauversière et Luigi-Pirandello  
Lieu de rencontre et d'amusement pour les 1 à 5 ans accompagnés d'un adulte
- **Hockey libre et patinage libre**  
Aréna Martin-Brodeur  
Équipement complet obligatoire pour le hockey libre
- **Jeux de console et jeux de société**  
Bibliothèque de Saint-Léonard
- **Marche (NOUVEAU)**  
Parc et dôme Hébert
- **Samedi-de-jouer**  
Écoles Alphonse-Pesant, Antoine-de-Saint-Exupéry, La Dauversière et Gabrielle-Roy  
Jeux récréatifs animés
- **Soccer libre**  
Complexe sportif Saint-Léonard  
Jusqu'au début novembre

## Exposition du 50<sup>e</sup> anniversaire de la bibliothèque



Les élus, M. Michel Bissonnet, M<sup>me</sup> Patricia R. Lattanzio, M. Mario Battista, M<sup>me</sup> Lili-Anne Tremblay et M. Dominic Perri ont pris part au vernissage de l'exposition, tout comme l'auteur Michel Rabagliati, dont les bandes dessinées réfèrent souvent aux lieux emblématiques de Saint-Léonard.

Pour souligner le 50<sup>e</sup> anniversaire de la bibliothèque de Saint-Léonard, l'arrondissement propose une exposition retraçant son évolution et rendant hommage à la fondatrice et première directrice, M<sup>me</sup> Huguette Deschênes, ainsi qu'à toutes les personnes qui y ont contribué au fil des ans. L'exposition est présentée jusqu'au samedi 22 octobre prochain dans la Galerie Port-Maurice, située dans le hall d'entrée de la bibliothèque.



Photos: Patrick Deschamps

## Saison culturelle 2016-2017

Aperçu des spectacles présentés par l'arrondissement de Saint-Léonard au Théâtre Mirella et Lino Saputo (8350, boul. Lacordaire). Stationnement gratuit.

### THÉÂTRE

Dimanche 9 octobre, 19 h 30

#### Tribus

LAB87, en codiffusion avec La Manufacture  
Rég.: 25 \$ • 65 ans+: 23 \$ • Étudiant: 17 \$



Photo: PL2 Studio

Billy est sourd de naissance. Sa rencontre avec Sylvia, une malentendante, bouleversera son existence et éveillera en lui un désir d'expression par la langue des signes. Cet épanouissement déstabilisera cependant la cellule familiale.

Dimanche 6 novembre, 19 h 30

#### La souricière d'Agatha Christie

Les productions La Comédie Humaine  
Rég.: 25 \$ • 65 ans+: 23 \$ • Étudiant: 17 \$



Photo: La Comédie Humaine

À travers une intrigue policière, Agatha Christie entraîne son public dans un suspense où les spectateurs se glissent dans la peau d'un enquêteur et doivent interpréter les indices.

Dimanche 11 décembre, 19 h 30

#### Javotte

Collectif Les Casseroles  
Rég.: 25 \$ • 65 ans+: 23 \$ • Étudiant: 17 \$



Photo: Simon C. Vaillancourt

On connaît bien l'histoire de Cendrillon qui s'en sort plutôt bien à la fin du conte. Mais qu'arrive-t-il à Javotte, la demi-sœur? Cette fable moderne révèle les états d'âme de cette antihéroïne aux désirs de vengeance inassouvis.

### SCÈNE FAMILIALE

Samedi 22 octobre, 15 h

#### Dans le noir, les yeux s'ouvrent

Production Pla'C'Art – Nuages en pantalon et Théâtre des Bouts du Monde  
À partir de 6 ans  
Billet à l'unité: 5 \$



Photo: Nicola-Frank Vachon

Ce spectacle allie les arts du cirque, la technologie et le théâtre pour faire vivre une expérience qui s'inspire de la soif de connaissance des enfants.

Samedi 3 décembre, 15 h

#### Le chant du Koi

Théâtre Le Clou  
À partir de 11 ans  
Billet à l'unité: 5 \$



Photo: spinprod

Un récit d'amour inavoué, de trahison et de réconciliation qui met en vedette quatre adolescents: une indécise qui refuse de grandir, un romantique qui manque de courage, une ensorceleuse qui se dit incomprise et un nouveau qui attise désir et jalousie.

### DANSE

Vendredi 11 novembre, 19 h 30

#### Symphonie dramatique

Productions Cas Public  
15 \$ • Gratuit pour les abonnés



Photo: Damian Siqueiros

Ce spectacle rend hommage au mythique couple de Roméo et Juliette, le chef-d'œuvre de William Shakespeare.

### MUSIQUE

Dimanche 27 novembre, 16 h 30

#### Angèle Dubeau & La Piéta – Noël

Groupe Analekta inc.  
Rég.: 15 \$ • 65 ans+: 13 \$ • Étudiant: 9 \$



Photo: Luc Robitaille

Composé exclusivement de femmes, parmi les meilleures musiciennes du pays, cet orchestre à cordes avec piano se réunit autour d'un répertoire dédié à la magie du temps des Fêtes.

Samedi 17 décembre, 19 h 30

#### Orchestre Métropolitain – Noël avec Valérie Milot

Rég.: 15 \$ • 65 ans+: 13 \$ • Étudiant: 9 \$



Photo: Ève Leclerc

La talentueuse harpiste Valérie Milot se joint à l'Orchestre Métropolitain, dirigé par le chef invité principal, Julian Kuerti, dans un répertoire d'inspirations folkloriques et une musique qui évoque les paysages enneigés.

## Un espace d'exposition gratuit pour les artistes locaux

Les artistes professionnels et amateurs de Saint-Léonard peuvent réserver gratuitement, pour une durée de quatre semaines, l'espace mural d'exposition situé à la bibliothèque afin de mettre en valeur leurs œuvres. Les disciplines acceptées sont le dessin, la peinture, l'estampe, le collage, la photographie et la sculpture en bas-relief.

Les artistes intéressés à soumettre un projet d'exposition doivent communiquer avec l'assistante aux événements culturels de l'arrondissement, au 514 328-8500, poste 8514.



Photo: Patrick Deschamps

## Renseignement et billetterie

Consultez le nouveau site Web [culturesaintleonard.com](http://culturesaintleonard.com) et achetez vos billets en ligne sans frais supplémentaires!

Plusieurs **forfaits d'abonnement** sont offerts et permettent de bénéficier jusqu'à 25 % de rabais sur le coût des billets. De plus, à l'achat d'un forfait, vous obtenez un billet gratuit pour le spectacle de danse *Symphonie dramatique*. Cette offre est valide jusqu'au 11 novembre seulement.

Les **laissez-passer gratuits** pour les *Soirées Ô Cabaret* et les *Miniscènes* sont disponibles au bureau Accès Saint-Léonard ou à l'entrée avec le spectacle.

Procurez-vous la **brochure de la saison culturelle 2016-2017** pour connaître la programmation complète sur le site Web [ville.montreal.qc.ca/st-leonard](http://ville.montreal.qc.ca/st-leonard) ou en version imprimée au bureau Accès Saint-Léonard.

Renseignements : 311



## Changement de date pour tous les types d'abris saisonniers



Les résidents de Saint-Léonard peuvent dorénavant installer tous leurs types d'abris saisonniers conformes à compter du samedi précédant le jour de l'Action de grâce, ce qui, cette année, correspond au **samedi 8 octobre**. Parmi les abris saisonniers conformes, on retrouve les abris au sol, sur balcon, d'escalier conduisant au sous-sol ou reliés à une entrée d'un bâtiment principal, pour une allée d'accès menant à un stationnement souterrain d'une habitation multifamiliale ou d'un commerce ou pour un lave-auto.

Un amendement au règlement, qui était entré en vigueur en 2015, avait déjà modifié la date d'installation des **abris d'auto saisonniers**, pour cette même date.

Renseignements: 311

## Un nouveau programme pour les chats errants



L'arrondissement vient d'adhérer au programme CSVR de la SPCA, basé sur le partenariat avec les citoyens bénévoles, afin de **Capturer, Stériliser, Vacciner et Retourner** dans leur environnement les chats communautaires.

Ce programme est de plus en plus utilisé dans les municipalités du Québec, car il privilégie une capture sans douleur et le recours à la stérilisation plutôt qu'à l'euthanasie.

Les citoyens intéressés à participer au programme doivent s'inscrire auprès de la SPCA et suivre la formation offerte.

Pour en savoir plus, visitez le [ville.montreal.qc.ca/st-leonard](http://ville.montreal.qc.ca/st-leonard).

## DISTRIBUTION GRATUITE DE COMPOST



**Samedi 8 octobre,  
8 h à 13 h\***

Site de dépôt à neige,  
à l'intersection  
des boulevards Langelier  
et des Grandes-Prairies

**Apportez votre pelle  
et votre contenant!**

\*ou jusqu'à épuisement des stocks.

## Campagne de propreté sur Jean-Talon

Afin d'améliorer l'esthétique de cette importante artère commerciale, l'arrondissement procède depuis cet été au resserrement de ses règlements liés aux services de collecte et à la propreté sur la rue Jean-Talon. Un inspecteur a été spécifiquement dédié à ce secteur pour en assurer le respect, ainsi que pour sensibiliser les commerçants et les résidents aux principaux enjeux liés à la propreté. Plusieurs avis et constats ont été émis aux contrevenants et des coroplasts installés au-dessus des poubelles publiques invitent les usagers de la rue à faire leur part.

Déjà, plusieurs améliorations ont été constatées et l'arrondissement entend poursuivre ses interventions.

Cette campagne s'inscrit dans le cadre d'un vaste plan d'action qui vise l'adoption de saines pratiques de gestion des matières résiduelles et de gestes simples en faveur de la propreté.



## VOS ÉLUS À VOTRE SERVICE

### Patricia R. Lattanzio

CONSEILLÈRE DE LA VILLE  
District Saint-Léonard-Est



### Lili-Anne Tremblay

CONSEILLÈRE D'ARRONDISSEMENT  
District Saint-Léonard-Est



### Dominic Perri

CONSEILLER DE LA VILLE  
District Saint-Léonard-Ouest



### Mario Battista

CONSEILLER D'ARRONDISSEMENT  
District Saint-Léonard-Ouest



PROCHAINES SÉANCES  
ORDINAIRES DU CONSEIL  
D'ARRONDISSEMENT

Les lundis 3 octobre, 7 novembre  
et 5 décembre, à 19h

## Fête de clôture du Club de lecture TD



Photo: Patrick Deschamps

Un nombre record de 425 enfants ont participé au Club de lecture d'été TD à la bibliothèque de Saint-Léonard! De ce nombre, plus de 200 ont pris part en août à la grande fête de clôture, en présence du maire, M. Michel Bissonnet, et des conseillers, M<sup>me</sup> Lili-Anne Tremblay et M. Dominic Perri. Ce fut l'occasion pour l'arrondissement de souligner les efforts de ces jeunes de 3 à 13 ans qui ont relevé le défi de lire assidûment une vingtaine de livres au cours de l'été.

## Restez à l'affût des actualités!



Abonnez-vous à l'infolettre de l'arrondissement et à celle de la bibliothèque :

[ville.montreal.qc.ca/st-leonard/infolettres](http://ville.montreal.qc.ca/st-leonard/infolettres)



[facebook.com/stleonard](https://facebook.com/stleonard)

[facebook.com/bibliothequedesaintleonard](https://facebook.com/bibliothequedesaintleonard)

Volume 5 • N° 2 • AUTOMNE 2016

Le Léonardois est publié par la Ville de Montréal, arrondissement de Saint-Léonard, et est distribué gratuitement dans tous les foyers de l'arrondissement.

Tirage: 34 000 exemplaires

Dépôt légal:

Bibliothèque et Archives nationales du Québec

Bibliothèque et Archives Canada

ISSN 1183-8612

Réalisation et production: Direction des loisirs, de la culture et des communications, Division des relations avec les citoyens et des communications.



Pour tout renseignement: 311



### A message from the Mayor

Fellow residents,

I am happy to announce that the co-operative housing project *Domaine Renaissance*, which is expected to have 195 units of social housing, is currently taking shape. Earlier this summer, the Urban Planning Advisory Committee declared its support for the project, which will be submitted for public consultation and new approvals in the fall.

The co-operative housing project will help revive and revitalize the sector southwest of Robert and Viau boulevards. After facing unsanitary conditions on a daily basis, current *Domaine Renaissance* residents will be given priority for sanitary, safe, and affordable housing.

In this case, co-op housing is the ideal solution. The self-management method has many advantages as it gives residents secure tenure, allows them to be actively involved in their living space, and builds a social network.

On behalf of the Committee, I would like to thank everyone in the institutional, community, and private sectors who helped bring this long-awaited and ambitious project to fruition. Congratulations!

On another note, I would like to remind you that Saint-Léonard's new high-occupancy vehicle lane (reserved for buses, taxis, and carpools with two or more passengers) on Lacordaire Boulevard is now open. Those of you who would like to use public transit can now enjoy an easier commute.

Have a great fall!

**Michel Bissonnet**  
Mayor of the Borough of Saint-Léonard

### Saint-Léonard's first Urban Traffic Plan

Further to the adoption of its first Urban Traffic Plan, the borough hopes to improve traffic safety in its territory, develop public and active transportation, and improve its road system and street parking. A series of concrete actions, taken from 22 policy briefs, will be introduced thanks to its partners, the SPVM, STM, and AMT.

Download the plan at [ville.montreal.qc.ca/st-leonard](http://ville.montreal.qc.ca/st-leonard) (in French only).

### A new permanent exterior stage at Wilfrid-Bastien Park

Construction of the new permanent outdoor stage at Wilfrid-Bastien Park is underway. The borough's gift to its residents to mark Montreal's 375<sup>th</sup> anniversary, the stage will host shows of all sizes for professional and amateur artists alike as early as next summer.

### New date for temporary shelters

Saint-Léonard residents can now set up their temporary shelters (on the ground, balcony, or stairs) as of the Saturday before Thanksgiving which, this year, is Saturday, October 8.



### Messaggio del sindaco

Care concittadine,  
Cari concittadini,

Ho il piacere di informarvi che il progetto di Cooperativa Domiciliare per il *Domaine Renaissance* (comprendente 195 unità di alloggio sociale) è ormai in corso di realizzazione.

Quest'estate, infatti, il Comitato Consultivo di Urbanismo ha espresso parere favorevole e, in autunno, il progetto verrà sottoposto a pubblica consultazione per ulteriori verifiche.

La Cooperativa Domiciliare consentirà di dinamizzare tutto il settore che sorge al sud ovest dei boulevards Robert e Viau.

A beneficiarne per primi saranno proprio i residenti dell'attuale *Domaine Renaissance* costretti finora a subire giornalmente svariati problemi di salubrità. Saranno proprio loro a poter usufruire di alloggi sani, sicuri ed economicamente abbordabili.

Altra nota felice: sono molto soddisfatto che si sia scelto un tipo di alloggio cooperativo, perché si tratta di un modello di autogestione che garantisce vantaggi notevoli

per chi vi abita e stimola una partecipazione attiva all'ambito circostante e alla creazione di una rete sociale.

Ovviamente, il mio grazie e il grazie di tutti i miei colleghi del Consiglio vanno agli operatori del settore istituzionale, comunitario e privato. Sono essi infatti che con la loro azione collettiva hanno dato una svolta positiva alla realizzazione di un progetto tanto indispensabile quanto ambizioso. Complimenti!

Passando a un altro argomento, consentitemi di segnalarvi un'altra innovazione significativa: la creazione di una corsia preferenziale per gli autobus, i taxi e per il covoiturage (due passeggeri e più). La corsia in questione sorge su tratti di boulevard Lacordaire, a Saint-Léonard. Se decidete di adottare il trasporto collettivo, sappiate che esso è disponibile da subito.

A tutte e tutti, auguro un autunno d'oro e di sole.

**Michel Bissonnet**  
Sindaco dell'arrondissement di Saint-Léonard

### Primo Piano locale per gli spostamenti a Saint-Léonard

Con l'adozione del Primo Piano de déplacements, l'Arrondissement Saint-Léonard ha deciso di bonificare le misure di sicurezza negli spostamenti su tutto il suo territorio, di sviluppare il trasporto collettivo ed attivo e di migliorare le aree di parcheggio stradale. Sono tante azioni concrete ispirate da 22 fascicoli di interventi realizzate grazie al concorso di partner quali SPVM, STM, AMT.

Per ulteriori informazioni sul Plan de déplacements: [ville.montreal.qc.ca/st-leonard](http://ville.montreal.qc.ca/st-leonard)

### Nuovo allestimento scenico permanente al Parc Wilfrid-Bastien

I lavori relativi al nuovo allestimento scenico culturale - esterno e permanente al Parc Wilfrid-Bastien sono in pieno svolgimento. Si tratta di un nuovo allestimento che costituisce in sé un retaggio dell'Arrondissement a tutti i suoi cittadini, allo scopo di sottolineare il 375° anniversario di Montréal. Fin dall'estate 2017, esso sarà in grado di ospitare ogni tipo di spettacolo: dal più modesto al più fantasmagorico. Con artisti professionisti o dilettanti.

### Nuove disposizioni e nuova data per tutti i tipi di abris saisonniers

I cittadini di Saint-Léonard possono ormai installare tutti i tipi e modelli di abris conformi: da strada, da balcone, da scala, ecc. E ciò, a partire dal sabato che precede il giorno dell'Action de Grâce. Per quest'anno, **dal sabato 8 ottobre**.

